



EDITAL 09/2020/CAINT/UFOP, DE 31 DE JULHO DE 2020

**CURSO ONLINE DE INTRODUÇÃO À CULTURA CHINESA - HEBEI FOREIGN
STUDIES UNIVERSITY**

A **COORDENADORIA DE ASSUNTOS INTERNACIONAIS (CAINT)** da Universidade Federal de Ouro Preto (UFOP), como instituição associada ao Grupo Coimbra de Universidades Brasileiras (GCUB) e considerando o convênio firmado com a Hebei Foreign Studies University (HFSU), institui o presente edital para pré-seleção de estudantes de graduação da UFOP para o curso online de Introdução à Cultura Chinesa a ser oferecido pela HFSU.

1. DISPOSIÇÕES GERAIS

1.1 O Grupo Coimbra de Universidades Brasileiras (GCUB) foi criado em 2008 e tem como missão promover relações acadêmicas, científicas e culturais entre as instituições associadas (dentre elas a UFOP) e parceiros internacionais, por meio de programas, projetos e ações de cooperação internacional, bilaterais e multilaterais. Considerando a pandemia e seus impactos, o GCUB, a fim de cumprir com sua missão institucional, iniciou a implementação de cursos e atividades à distância para permitir que estudantes de raduação e de Pós-Graduação, Pesquisadores, Professores e Gestores, continuem a vivenciar experiências internacionais em excelentes instituições localizadas nos cinco continentes. O curso de Introdução à Cultura Chinesa está entre as ações do GCUB e é fruto do acordo de cooperação celebrado com a Hebei Foreign University.

1.2 O curso de Introdução à Cultura Chinesa será ministrado pela Professora Ana Qiao, de forma gratuita, online (plataforma Zoom), com carga horária de 45 horas, a partir de 02 de setembro de 2020 (aulas às quartas-feiras, das 19h às 22h - horário de Brasília). Os objetivos do curso são: conhecer aspectos da cultura chinesa relevantes para a compreensão do modo de viver, pensar e agir dos povos chineses; compreender como as diferenças culturais interferem nas relações pessoais, profissionais, acadêmicas, científicas e comerciais entre indivíduos. A programação geral do curso está disponível no Anexo I deste Edital.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE OURO PRETO
REITORIA
COORDENADORIA DE ASSUNTOS INTERNACIONAIS



1.3 Serão oferecidas 50 (cinquenta) vagas para o curso e cada instituição associada ao GCUB poderá indicar até 5 (cinco) estudantes de graduação. A seleção final será feita por Comissão constituída por Professores da Hebei Foreign Studies University e das Universidades Associadas ao GCUB, com base na média geral acumulada (coeficiente de rendimento) e na proficiência em língua inglesa dos estudantes.

2. RESPONSABILIDADES DO ESTUDANTE SELECIONADO

2.1 Permanecer regularmente matriculado na UFOP durante todo o período do curso.

2.2 Tomar todas as providências necessárias à viabilização de sua participação no curso, como disponibilidade e condições para cumprir a carga horária do curso; internet e equipamentos adequados (computador, câmera e microfone) que possibilitem a participação nas aulas, apresentação de trabalhos e o cumprimento das demais atividades propostas.

2.3 Cumprir as regras do curso e da instituição Hebei Foreign Studies University.

2.4 Participar de todas as atividades acadêmicas e culturais que lhe forem dadas a conhecer durante o curso e ter conhecimento de que será avaliado por frequência, participação e apresentação de trabalhos.

2.5 Apresentar à CAINT, após a finalização do curso (no máximo após um mês), certificado de participação, com comprovação de aprovação e rendimento de no mínimo 70%.

2.6 Apresentar à CAINT, após a finalização do curso (no máximo após um mês), um vídeo com duração entre 5 e 10 minutos, relatando a sua experiência e suas impressões acerca do curso realizado, incluindo informações sobre as atividades realizadas, as avaliações, as dificuldades enfrentadas e demais informações relevantes.

2.6.1 O vídeo gravado será disponibilizado no canal da CAINT no Youtube e demais redes sociais.

2.7 Participar da Reunião de Orientação que será convocada pela CAINT, conforme Cronograma apresentado no Item 9 deste Edital.



3. REQUISITOS BÁSICOS PARA INSCRIÇÃO

- 3.1** Ser estudante da UFOP regularmente matriculado em um dos cursos de graduação.
- 3.2** No ato da inscrição, ter integralizado 2 (dois) períodos do curso no qual está regularmente matriculado na UFOP.
- 3.2.1** Alunos que ingressaram no curso atual oriundos das modalidades de Transferência, Reopção ou Portador de Diploma de Graduação e que não se enquadrarem no requisito acima, deverão ter integralizado, pelo menos, 20% da carga horária prevista para o curso no qual está atualmente matriculado e ter cursado pelo menos 1 (um) semestre.
- 3.3** Apresentar coeficiente de rendimento acadêmico acumulado a partir de 8.0.
- 3.4** Apresentar certificado de proficiência em língua inglesa de reconhecimento internacional que comprove conhecimento de nível avançado (a partir de B2 pelo Quadro Europeu Comum de Referência para Línguas).

4. VAGAS

- 4.1** Serão pré-selecionados 5 (estudantes) de graduação, os quais serão indicados para a seleção final que será realizada pelo GCUB e pela Hebei Foreign Studies University.

5. INSCRIÇÃO

- 5.1** As inscrições serão recebidas exclusivamente por e-mail, até **10 de agosto de 2020**, e deverão ser encaminhadas ao endereço international@ufop.edu.br, com o assunto “Inscrição Curso de Introdução à Cultura Chinesa”.
- 5.1.1** Inscrições com assunto diferente do especificado no subitem ou enviadas fora do prazo não serão aceitas.
- 5.1.2** A CAINT não se responsabiliza por eventuais problemas técnicos que possam ocorrer durante o período de inscrições.
- 5.2** São documentos exigidos para inscrição:



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE OURO PRETO
REITORIA
COORDENADORIA DE ASSUNTOS INTERNACIONAIS



5.2.2 Histórico escolar simples, com certificação digital, emitido até quinze dias antes da data de inscrição no Programa, obtido no portal “Minha UFOP”;

5.2.3 Certificado de proficiência em inglês de reconhecimento internacional que comprove conhecimento de nível avançado (a partir de B2 pelo Quadro Europeu Comum de Referência para Línguas);

5.2.4 Carta de motivação em inglês – máximo de 1 (uma) página – digitada em fonte Times New Roman, tamanho 12, espaçamento entre linhas de 1,5 cm, com data e assinada pelo candidato.

5.3 Documento opcional que poderá ser acrescentado à inscrição:

5.3.1 Comprovante emitido pela Pró-Reitoria de Assuntos Comunitários e Estudantis (PRACE), até quinze dias antes da data de inscrição no Programa, referente à classificação socioeconômica nas categorias A, B, C ou D, definidas na resolução CUNI 1380 de 26 de abril de 2012.

6. SELEÇÃO

6.1 A primeira etapa consistirá na avaliação da documentação enviada pelos candidatos.

6.2 A segunda etapa consistirá na análise dos seguintes itens:

6.2.1 Proficiência em língua inglesa. A este item serão atribuídos até 50 pontos, conforme a seguinte distribuição: nível C2: 50 pontos; nível C1: 37,5 pontos; nível B2: 25 pontos.

6.2.2 Coeficiente de rendimento. A este item serão atribuídos até 40 pontos, sendo o coeficiente 10 o equivalente a 40 pontos.

6.2.3 Carta de motivação. A este item serão atribuídos até 10 pontos.

6.2.4 Comprovante emitido pela PRACE. Acréscimo de até 10 pontos, conforme a categoria (A: 10; B: 7,5; C: 5; D: 2,5).

6.3 Serão selecionados os 5 (cinco) alunos que apresentarem as maiores notas, considerando a soma das notas atribuídas aos itens 6.2.1, 6.2.2, 6.2.3 e 6.2.4.

6.3.1 Os candidatos serão classificados considerando a soma das notas, independente do curso de origem.

6.3.1.1 Havendo empate, adotar-se-á como critério de desempate a porcentagem de integralização do curso, obedecendo a ordem de maior para menor integralização.



7. DESCLASSIFICAÇÃO

7.1 Será sumariamente desclassificado do processo seletivo o estudante que:

7.1.1 Não atender ao disposto no Item 3;

7.1.2 Não apresentar a documentação completa exigida para qualquer uma das etapas do presente Edital;

7.1.3 Não respeitar os prazos descritos no presente Edital;

7.1.4 Não atender aos critérios acadêmicos mínimos estabelecidos no presente Edital.

8. RECONSIDERAÇÃO DE CLASSIFICAÇÃO

8.1 O candidato que desejar solicitar reconsideração do resultado disporá de prazo específico para fazê-lo, conforme Cronograma apresentado no Item 9 deste Edital;

8.2 Para o pedido de reconsideração, o candidato deverá preencher formulário próprio (Anexo II) e enviá-lo para o e-mail da CAINT (international@ufop.edu.br).

8.2.1 A CAINT não se responsabiliza por eventuais problemas técnicos que possam ocorrer e que impossibilitem o envio e/ou recebimento de e-mails.

8.2.2 Não é permitido ao candidato anexar, em seu Pedido de Reconsideração, nova documentação para atribuição de notas.

8.3 As solicitações de reconsideração serão julgadas pela Coordenadoria de Assuntos Internacionais.

9. CRONOGRAMA

Data	Atividade
31 de julho	Divulgação do Edital e início das inscrições
10 de agosto	Data limite para recebimento das inscrições pelo e-mail da CAINT
11 de agosto	Análise das candidaturas
12 de agosto	Divulgação do resultado preliminar (pré-seleção) na página



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE OURO PRETO
REITORIA
COORDENADORIA DE ASSUNTOS INTERNACIONAIS



	da CAINT, até às 18h.
13 de agosto	Recebimento, por e-mail, dos pedidos de reconsideração de classificação em resultado preliminar
14 de agosto	Divulgação do resultado final (pré-seleção) na página da CAINT, até às 18h. Envio da lista de pré-selecionados ao GCUB
15 a 18 de agosto	Análise das candidaturas - Hebei Foreign Studies University e GCUB
19 de agosto	Divulgação do Resultado final pelo GCUB
21 de agosto	Reunião de Orientação com os alunos selecionados
25 de agosto	Prazo final para registro na Hebei Foreign Studies University
02 de setembro	Início do curso
Até 16 de dezembro	Término do curso

10. DISPOSIÇÕES FINAIS

10.1 A inscrição do candidato pressupõe concordância às regras do curso de Introdução à Cultura Chinesa e ciência dos prazos estabelecidos no calendário acadêmico para o ano de 2020.

10.2 Ao término do curso (no máximo após um mês), o estudante deverá apresentar à CAINT o certificado de participação e a nota/conceito obtido no curso e o vídeo sobre sua experiência, conforme consta nos itens 2.5 e 2.6. A documentação para aproveitamento dos créditos obtidos deverá ser encaminhada à respectiva Seção de Ensino e Colegiado do curso do aluno.

10.3 A CAINT encaminhará ao GCUB a lista dos estudantes da UFOP pré-selecionados, o que não significa garantia de vaga no curso. A confirmação da seleção se dará após a publicação do resultado final do GCUB e após o aceite da documentação por parte da Hebei Foreign Studies University, a quem cabe a decisão final sobre a aceitação de alunos estrangeiros.

10.4 Ao formalizar candidatura ao curso de Introdução à Cultura Chinesa, os estudantes assumem a responsabilidade de manutenção com vínculo com a UFOP e o cumprimento das



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE OURO PRETO
REITORIA
COORDENADORIA DE ASSUNTOS INTERNACIONAIS



demais obrigações acadêmicas, incluindo as obrigações relativas ao Período Letivo Especial, caso opte por participar do referido Período.

10.5 O estudante que for selecionado, caso desista antes do início do curso, não conclua ou não obtenha no mínimo 70% de rendimento, fica impedido de participar de novos editais da CAINT até julho de 2021.

10.6 Considerando o momento atípico ocasionado pela pandemia de COVID-19 e as incertezas acerca do cenário brasileiro e mundial nos próximos meses, as regras do presente Edital estão sujeitas a alterações.

10.7 Compete à CAINT resolver os casos omissos não contemplados por este Edital.

Jaqueline Pinheiro Schultz,
Coordenadora de Assuntos Internacionais.

CURSO: INTRODUÇÃO À CULTURA CHINESA

PROFA. QIAO JIANZHEN (ANA)

Carga horária: 45h.

Idioma: Português (com algumas aulas e atividades em Inglês).

Aulas semanais: todas as quartas-feiras.

Horário: 19h às 22h (horário de Brasília).

Período de adesão da instituição junto ao GCUB: 30 de julho de 2020.

Data limite para envio ao GCUB da lista dos estudantes pré-selecionados: 14 de agosto de 2020.

Resultado da seleção final: 19 de agosto de 2020.

Data limite para matrícula na *Hebei Foreign Studies University*: 25 de agosto de 2020.

Início das aulas: 2 de setembro de 2020.

Público alvo: estudantes de graduação de todas as áreas do conhecimento.

Número máximo de estudantes: 50.

PRÉ-REQUISITOS PARA OS ESTUDANTES

- Inglês avançado.
- Estudantes regularmente matriculados em uma das universidades associadas ao Grupo Coimbra de Universidades Brasileiras.

PROCESSO DE SELEÇÃO

Pré-seleção: será feita pela universidade de origem, de acordo com os critérios estabelecidos por cada instituição.

Seleção final: será feita por Comissão constituída por Professores da *Hebei Foreign Studies University* e das Universidades Associadas ao GCUB.

EMENTA

Aspectos relevantes da cultura chinesa para a compreensão do modo de pensar e agir do povo chinês. Conhecimentos panorâmicos de história, política, aspectos linguístico-culturais, valores e hábitos culturais. Interculturalidade e interação nas relações sociais e comerciais entre brasileiros e chineses. Relações acadêmicas, científicas e comerciais entre o Brasil e a China.

OBJETIVO

Conhecer aspectos da cultura chinesa relevantes para a compreensão do modo de viver, pensar e agir dos povos chineses. Compreender como as diferenças culturais interferem nas relações pessoais, profissionais, acadêmicas, científicas e comerciais entre indivíduos.

METODOLOGIA

- Leitura e discussão de artigos de livros, revistas e jornais.
- Apresentação de filmes, música e vídeos.
- Pesquisa e apresentação de seminários a partir de temas escolhidos pelos estudantes.
- Exposição e manifestações culturais e artísticas.
- Palestras proferidas por especialistas convidados.

PROGRAMA

AVALIAÇÃO

A1:

- frequência e participação nas aulas 30%.
- apresentação: A China nos jornais: 20%.
 - os alunos irão escolher duas notícias sobre a China nos jornais brasileiros (impressos ou online, em jornais diários ou revistas semanais de notícias como a Veja, Isto É...). Cada reportagem deverá ser sobre um assunto: uma sobre economia/comércio/tecnologia e outra de área distinta (educação, arte, questões sociais, etc). Os estudantes deverão fazer uma apresentação aos colegas do que leram, em cerca de 10 minutos, e fazer comentários. Também deverão entregar um trabalho por escrito, incluindo os artigos impressos, um resumo de cada artigo e um comentário pessoal sobre cada reportagem.
- apresentação sobre uma festividade chinesa : 30%.
 - apresentação sobre uma das festas do calendário chinês. Os alunos, em pares, irão preparar avaliação sobre os temas das aulas: 20%.

A2:

- frequência e participação nas aulas: 30%.
- outros trabalhos, a serem anunciados sobre história, filosofia, religião e outros temas: 70%

BIBLIOGRAFIA

Bary, William Theodore de, ed., Sources of Chinese Tradition, 2 Vols. New York: Columbia University Press, 1964.

Dawson, Raymond, The Chinese Experience. New York: Charles Scribner, 1978.

Ebrey, Patricia Buckley, ed., Chinese Civilization: A Sourcebook. New York: The Free Press, 1993.

Morton, W. Scott, China, Its History and Culture, 3rd ed. New York : McGraw-Hill, 1994.

Os Analectos, 1 ED. Sao Paulo: Editora UNESP, 2012

Guedes, Cica, O Caso dos nove Chineses, Objetiva, 2014

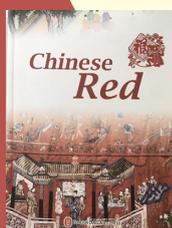
Moura, Carlos Francisco, Chieses e Cha no Brasil—no Início do Século XIX, Real Gabinete de Portugues de Leitura, 2012

Costa, Cristine, Chineses no Brasil, Babilônia, 2015

Chunlin, Yan, Chinese Red, Foreign Languages Press, 2008

Experiencing Chinese Tea Culture, China Intercontinental Press, 2011

Menzies, Gavin, 1421- O ano em que a China descobriu o mundo



VÍDEOS DO ANO NOVO CHINÊS

DESCUBRA QUAL É O SEU SIGNO CHINÊS!
<https://www.youtube.com/watch?v=pE6t1K2TMbs>

FESTA DA PRIMAVERA CHINESA 2019
<https://www.youtube.com/watch?v=xF-QI88en60>

ANO NOVO CHINÊS
https://www.youtube.com/watch?v=_ABPHYyqZtE

ANO NOVO CHINÊS
<https://www.youtube.com/watch?v=eopznSPDw4s>

春晚
<https://www.youtube.com/watch?v=XE3F1yP45BM>

THE STORY OF CHINA EM INGLÊS 6 CAPÍTULOS
<http://v.qq.com/detail/s/sdp001bi2bsb6tz.html>

PROGRAMA PRELIMINAR

SEMANA 1

Introdução ao curso/sondagem do perfil dos alunos e seus conhecimentos sobre a China

- a Rota da Seda (Rota e Cinturão);
- trabalho: Filme: O último imperador.

SEMANAS
2/3

A China nos jornais:
A China hoje – Desenvolvimento econômico.
Relação Brasil-China.

SEMANAS 4/5

Vídeos: festividades da China;
Ano Novo Chinês: Festival Lanterna; Dia do Barco de Dragão; Dia dos Namoradas; Mid-Autumn Festival; Dia dos Idosos (Duplo Novo);
Apresentação de trabalhos dos alunos.

SEMANA 6

Geografia da China:
- os cantões/regiões, divisão administrativa, etnias, e seus climas;
- principais pontos geográficos (rios, montanhas, lagos, etc).

SEMANA 7

Questões culturais:
- modos e costumes: a família, o casamento, a contenção populacional;
- 'guanxi' e a rede de relacionamentos na China.

SEMANA 8

Apresentação do trabalho A1.

SEMANA 9

História da China: principais períodos, as dinastias, as grandes invenções;
Dinastia Qin; Dinastia Han; Dinastia Song.

SEMANA 10

Três reinados;
Dinastia Sui;
Dinastia Tang.

PROGRAMA PRELIMINAR

SEMANA 11

Dinastia Yuan; Dinastia Ming; Dinastia Qing;
República popular da China; Guerra Contra Japoneses.

SEMANA 12

Confúcio e confucionismo:
- quem foi e o que fez, suas ideias;
- a influência de suas ideias no modo de viver de hoje;
- confucionismo e taoísmo.
Cristianismo e religião.

SEMANA 13

Medicina Tradicional Chinesa;
Arte da China: Caligrafia e pintura chinesa;
Kungfu.

SEMANA 14

Turismo na China;
Culinária chinesa: as diferenças regionais, a simbologia;
A cerimônia do chá.

SEMANA 15

Literatura chinesa: principais expoentes
- literatura clássica;
- literatura moderna.
Apresentação do trabalho.



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE OURO PRETO
REITORIA
COORDENADORIA DE ASSUNTOS INTERNACIONAIS**



ANEXO II

Formulário para pedido de reconsideração de classificação em resultado preliminar do Edital 09/2020 - Curso online de Introdução à Cultura Chinesa - Hebei Foreign Studies University da Coordenadoria de Assuntos Internacionais da Universidade Federal de Ouro Preto

Eu,, portador do documento de identidade nº....., estudante do curso de, matrícula-.....-, tendo me inscrito para a seleção interna de mobilidade acadêmica internacional regida pelo Edital 09/2020/CAINT/UFOP para a Universidade, solicito à Coordenadora de Assuntos Internacionais reconsideração da minha classificação no resultado preliminar desse Edital.

O objeto de contestação é

(explicitar o que está contestando)

Os argumentos com os quais contesto a referida classificação são:

.....
.....
.....

Para fundamentar essa contestação, encaminho anexos os seguintes documentos:

.....
.....

Ouro Preto, de de 2020.

Assinatura do candidato.